383R0056

13.1.83 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 10/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 56/83,

annettu 16 päivänä joulukuuta 1982,

linja-autoilla tapahtuvaa satunnaista kansainvälistä matkustajaliikennettä koskevan sopimuksen (ASOR) täytäntöönpanosta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 75 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

päätöksen 82/505/ETY(4) mukaisesti yhteisö on tehnyt linja-autoilla tapahtuvaa satunnaista kansainvälistä matkustajaliikennettä koskevan sopimuksen (ASOR); tätä sopimusta sovelletaan sen vuoksi tällaiseen liikenteeseen yhteisön ja sopimuksen ratifioineiden muiden sopimuspuolten välillä,

ASOR-sopimuksen 13 artiklan mukaan sopimuspuolten on toteutettava sopimuksen täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet,

ASOR-sopimuksen panemiseksi täytäntöön tietty neuvoston, komission ja jäsenvaltioiden toimivalta olisi määriteltävä, ja

ASOR-sopimuksen 14 artiklan 2 kohtaan sisältyvän periaatteen, jonka mukaan toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava toisilleen sopimuksen rikkomisesta niiden alueella ja tarvittaessa siitä määrätyistä seuraamuksista, jos sopimusta on rikkonut liikenteenharjoittaja, joka on sijoittautunut toisen sopimuspuolen alueelle, tulisi koskea ASOR-sopimuksen rikkomista jonkin jäsenvaltion alueella myös, jos sopimusta on rikkonut liikenteenharjoittaja, joka on sijoittautunut toiseen jäsenvaltioon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

ASOR-sopimuksen 2 artiklan 2 kohdassa, 4 artiklan 4 kohdassa, 6 ja 10 artiklassa, 13 artiklan 1 kohdassa ja 14 artiklassa tarkoitettuja toimivaltaisia viranomaisia ovat asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset. Näiden viranomaisten on tarvittaessa nimettävä ASOR-sopimuksen 6 artiklassa tarkoitetut elimet.

2 artikla

Kuljetusluvan, joka ASOR-sopimuksen 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuun satunnaiseen liikenteeseen voidaan sopimuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaatia, jos sopimuksen 5 artiklan 2 kohdassa määrätyt edellytykset eivät täyty, antaa asianomaisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen.

3 artikla

Sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa ajoneuvo on rekisteröity, tai muu asianmukaisesti valtuutettu elin antaa asiakirjan mallin, jossa on jäykät, vihreät kannet ja ASORsopimuksen 11 artiklassa tarkoitetun valvonta-asiakirjan kansilehden etu- ja kääntöpuolen teksti kaikkien sopimuspuolten kaikilla virallisilla kielillä.

4 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava ASOR-sopimuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sopimuksen täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet.

5 artikla

Jos jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset sopivat kahdentai monenvälisesti toisten sopimuspuolten toimivaltaisten viranomaisten kanssa, että ASOR-sopimuksen

(1) EYVL N:o C 265, 9.10.1982, s. 3
(2) EYVL N:o C 304, 22.11.1982, s. 252
(3) Lausunto on annettu 15 päivänä joulukuuta 1982
(4) EYVL N:o L 230, 5.8.1982, s. 38 sopimus on julkaistu celex numerolla 282A0526(04) Alueessa 07

10 artiklan mukaista matkustajaluetteloa ei tarvitse laatia, kyseisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä komissiolle.

6 artikla

ASOR-sopimuksen 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava toisilleen ASOR-sopimuksen rikkomisesta niiden alueella ja siitä määrätyistä seuraamuksista, jos sopimusta on rikkonut liikenteenharjoittaja, joka on sijoittautunut toiseen jäsenvaltioon.

7 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille kaikista sopimuspuolten ASOR-sopimusta allekirjoitettaessa tekemistä sopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista ilmoituksista siitä, ettei sopimuspuoli katso ASOR-sopimuksen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan sitovan itseään.

2. Vastaavasti komissio ilmoittaa jäsenvaltioille kaikista ASOR-sopimuksen 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista ilmoitusten peruutuksista.

8 artikla

1. Jos jäsenvaltiolla on vaikeuksia ASOR-sopimuksen tai sen 13 artiklan nojalla toteutettavien toimenpiteiden soveltamisessa, sen on ilmoitettava siitä komissiolle ja muille jäsenvaltioille. Komissio tutkii asian ja kuulee ratkaisumahdollisuuksista jäsenvaltioita, joita asia koskee.

2. Komissio pyytää tarvittaessa sopimuspuolten kokouksen kutsumista koolle ASOR-sopimuksen 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

3. Jos Euroopan liikenneministerikonferenssin (CEMT) sihteeristö ilmoittaa komissiolle, että jokin muu sopimuspuoli on pyytänyt sopimuspuolten kokouksen kutsumista koolle ASOR-sopimuksen 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti, noudatetaan tämän artiklan 1 kohdassa säädettyä menettelyä vastaavasti.

9 artikla

1. Jos jokin jäsenvaltio katsoo, että ASOR-sopimuksen tarkistaminen on tarpeen, sen on toimitettava perusteltu pyyntö komissiolle ja ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille. Komissio tutkii pyynnön ja kuulee jäsenvaltioita.

2. Komissio antaa neuvostolle kertomuksen pyynnön tutkimisen tuloksista ja samalla tarvittaessa ehdotuksen siitä, että sille annetaan toimivalta neuvotella muiden sopimuspuolten kanssa yhteisön puolesta.

3. Komissio pyytää tarvittaessa ASOR-sopimuksen 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti konferenssin kutsumista koolle sopimuksen tarkistamista varten.

4. Kun komissio saa CEMT:n sihteeristöltä ilmoituksen, että jokin muu sopimuspuoli on ASOR-sopimuksen 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti pyytänyt konferenssin kutsumista koolle ASOR-sopimuksen tarkistamista varten, noudatetaan tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyä menettelyä vastaavasti.

10 artikla

1. Jos jäsenvaltio katsoo, että on tarpeen irtisanoa ASORsopimus, sen on toimitettava perusteltu pyyntö komissiolle ja ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille. Komissio tutkii pyynnön ja kuulee jäsenvaltioita.

2. Komissio antaa neuvostolle kertomuksen pyynnön tutkimisen tuloksista ja samalla tarvittaessa ehdotuksen päätökseksi ASOR-sopimuksen irtisanomisesta sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

3. Komissio ilmoittaa tarvittaessa ASOR-sopimuksen irtisanomisesta sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

11 artikla

Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille:

— kaikista sopimuspuolten ASOR-sopimuksen voimaantulon jälkeen sen 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti tekemistä sopimuksen hyväksymisistä ja ratifioimisista;

— kaikista ASOR-sopimuksen muiden sopimuspuolten sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittamista irtisanomisista.

12 artikla

1. Komissio ilmoittaa tästä asetuksesta CEMT:n sihteeristölle ASOR-sopimuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän asetuksen nojalla toteuttamistaan toimenpiteistä ja erityisesti niiden toimivaltaisten viranomaisten nimet, jotka on nimetty ASORsopimuksen täytäntöönpanoa varten. Komissio ilmoittaa asiasta toisille jäsenvaltioille ja ASOR-sopimuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti CEMT:n sihteeristölle.

3. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille ASOR-sopimuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista, CEMT:n sihteeristön sille ASOR-sopimuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittamista muiden sopimuspuolten toimenpiteistä.

13 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän asetuksen edellyttämät toimenpiteet riittävän ajoissa ASOR-sopimuksen täytäntöönpanon varmistamiseksi sopimuksen voimaantulosta alkaen(1).

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 1983.

Tämän asetuksen 1—12 artiklaa sovelletaan ASOR-sopimuksen voimaantulosta alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1982.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. MELCHIOR

(1) Neuvoston sihteeristö julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*